



Registro Nacional de Construcciones Históricas: la Casa Hacienda Verplanck (derecha), construida de principios a mitad del siglo XVIII, y la Mansión (siguiente recuadro), construida en 1842.

Dos de las construcciones en Stony Kill Farm se encuentran anotadas en el

ambiental operados por DEC.

(DEC) en 1973. Stony Kill Farm es ahora un de los cinco centros de educación

Estado de Nueva York

Conservación Ambiental del

Departamento de

granja. Se entregó entonces al

que ya no necesitara la

SUNY Farmingdale anunció

finales de la década de 1960,

principios de jardinería. A

silvicultura, conservación y

estudiantes agricultura básica,

usó para enseñar a los

convirtió en parte de la Universidad del Estado de Nueva York en Farmingdale, y se

de las tierras al Departamento de Educación del Estado de Nueva York. La granja se

Delancey Verplanck, descendientes de los compradores originales, entregaron el resto

veces y arrendada a granjeros. En 1942, John Bayard Rogers Verplanck y James

siguientes 150 años, la tierra fue dividida varias

85,000 acres de los indios Wappinger. En los

cuando dos comerciantes de pieles compraron

La historia de Stony Kill Farm data de 1683,

interesantes.

monte, buscando vida silvestre y plantas

como vacas y ovejas. También puede caminar por el

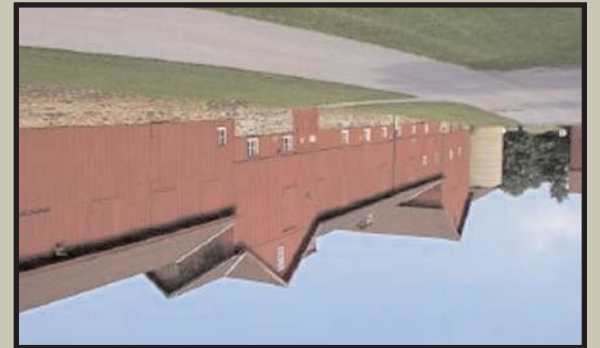
puede disfrutar observando animales de granja,

bosques y pantanos. Esta es una granja activa donde

Stony Kill Farm cuenta con 756 acres de campo,

estado de Nueva York, el centro educativo ambiental

Ubicado en el valle Hudson al sureste del



BIENVENIDOS A STONY KILL FARM

Stony Kill Farm Centro de Educación Ambiental



Thomas Lindsay



Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York
George E. Pataki, Gobernador

Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los EE.UU.



- ✗ Usar bicicletas, patines, pátinetas y juguetes motorizados o vehículos recreativos de cualquier clase
- ✗ Tomar o soltar plantas o animales y quedarse con material cultural
- ✗ Cazar animales y colocar trampas
- ✗ Introducir bebidas alcohólicas y envases de vidrio
- ✗ Tener mascotas y caballos
- ✗ Acampar y hacer fogatas

Por favor recuerde que está prohibido lo siguiente:

AYUDENOS A PROTEGER LOS RECURSOS DEL CENTRO

The Farmstead - Esta área tiene un estanque, área de campo y parcelas de jardín comunitario. El granero del siglo XIX incluye una sala de reuniones. **Verplanck Tenant Farmhouse** - Ocupada hasta mediados de la década de 1950, este es un raro ejemplo de una granja de inquilinos en el valle del río Hudson.



Centro de visitantes Manor House - Este edificio italianizado de 1842 alberga las oficinas del personal, la biblioteca de referencias, sala de exposiciones, sala de conferencias y baños—todos con acceso en silla de ruedas.

INSTALACIONES

en Internet

- ✗ Boletín trimestral gratuito de noticias con base
- ✗ Programas naturalistas para practicantes de carrera
- ✗ Programas activos de voluntarios
- ✗ Tierra en Primavera
- ✗ Festivales anuales de Cosecha en Otoño y Día de la exploradores todo el año
- ✗ Programas juveniles de verano y programas para agricultores, ecología de estanques e insectos
- ✗ Programas ecológicos para clases escolares sobre temas como bosques y vida silvestre, suelo, agua y ciclos de áreas de captación
- ✗ Talleres para maestros y otros educadores
- ✗ Programas de fin de semana y tardes todo el año en escuelas
- ✗ Programas guiados todo el año para el público en general, educadores, grupos de jóvenes y niños de

PROGRAMAS Y SERVICIOS

DIRECCIONES

Stony Kill Farm se localiza en el valle del río Hudson, cerca de una hora al norte de la Ciudad de Nueva York y a dos horas al sur de Albany.

Desde NYS Thruway Interstate 87: Salga por la Salida 17 (Newburgh). Siga las señales para I-84 East y tome este camino para cruzar el puente Newburgh/Beacon. Mantenga su derecha, tome la Salida 11 (Wappingers Falls/Beacon) y haga una derecha en Rt. 9D Norte. Continúe unas 2 1/2 millas, Stony Kill Farm se encuentra a la izquierda.

Desde Taconic State Parkway: Tome I-84 Oeste a la Salida 11. Vuelta a la derecha en Rt. 9D Norte. Continúe unas 2 1/2 millas, Stony Kill Farm se encuentra a la izquierda.

Desde Metro-North en la ciudad de Nueva York: Tome el Metro-North a la parada Beacon. Stony Kill está aproximadamente a 4 millas de la estación del ferrocarril. Metro-North RR: 1-800-638-7646, Beacon Taxi: 845-838-3605

HORAS

Parque: Abierto diariamente del amanecer al anochecer (incluyendo días festivos estatales)

Centro para visitantes: (Cerrado en días festivos estatales)

Entre semana: 8:30 AM-4:45 PM

Sábados: 9:30 AM-12:30 PM

Domingos: 1:00 PM-4:30 PM

Centro de Recursos para Maestros: Abierto con cita

PARA MAYOR INFORMACIÓN

Centro de Educación Ambiental Stony Kill Farm

79 Farmstead Lane

Wappingers Falls, NY 12590

Teléfono: 845-831-8780

Fax: 845-831-3416

Correo electrónico: skfarm@gw.dec.state.ny.us

Sitio Web: www.dec.state.ny.us

Servicios en NY de apoyo a personas con problemas de la audición: 1-800-662-1220



APOYO PARA EL CENTRO DE EDUCACIÓN AMBIENTAL STONY KILL FARM

Dos organizaciones sin fines de lucro colaboran en el apoyo de los programas y dan mantenimiento a los jardines de Stony Kill Farm: Stony Kill Foundation, Inc. y Verplanck Garden Club, Inc. Si le interesa apoyar a Stony Kill Farm y desea unirse a una de estas organizaciones, por favor comuníquese con nosotros por cualquiera de los medios anotados anteriormente.



Centro de Educación Ambiental Stony Kill Farm

CAMINOS INTERPRETATIVOS

En el Centro de Visitantes puede encontrar folletos interpretativos para la temporada.

Camino del Bosque (0.5 millas) ●●●●●●

Este camino cercano al Centro de Visitantes es un camino relativamente plano que cruza un área boscosa, en un tiempo un terreno de cultivo. Ahora arbolado con maderas duras, tiene una abundancia de pájaros carpinteros, ardillas, ardillas listadas y otros pequeños animales silvestres. Hay también una vereda de flores silvestre para que usted explore.

Camino Verplanck Ridge (1.5 millas) ●●●●●●

Un leve camino ascendente le lleva a un bosque mixto de maderas duras y un chaparral abierto. A los azulejos orientales, golondrinas, halcones de cola roja y cernícalos americanos les encantan los campos abiertos. El camino lleva a una colina arbolada, donde los matorrales y las densas enredaderas proporcionan un excelente hábitat para los tordos americanos, petirrojos, conejos y otros animales silvestres. Este camino es de tierra y césped recortado.

Camino Sierra (1 milla sección interior, 2 millas sección exterior) ●●●●●●

Este camino de dos secciones le lleva a través de hábitat de bosque de maderas duras, bosque siempre verde, pantano y chaparral abierto, donde verá un notable conjunto de plantas y animales. En el estanque, podrá encontrar una variedad de patos, gansos, garzas, ranas, tortugas y otras criaturas. La mayor parte de la superficie en este camino es de tierra con partes de césped recortado.

Camino de la Libertad (Freedom Trail) (2.5 millas) ●●●● & ●●●●

Uno de los caminos más recientes y más ocultos cruza por terrenos diversos. Usted encontrará paredes de roca, colinas, pantanos, campos y bosque. Se pueden encontrar venados, pájaros carpinteros, zorros, serpientes, mapaches y zarigüeyas.

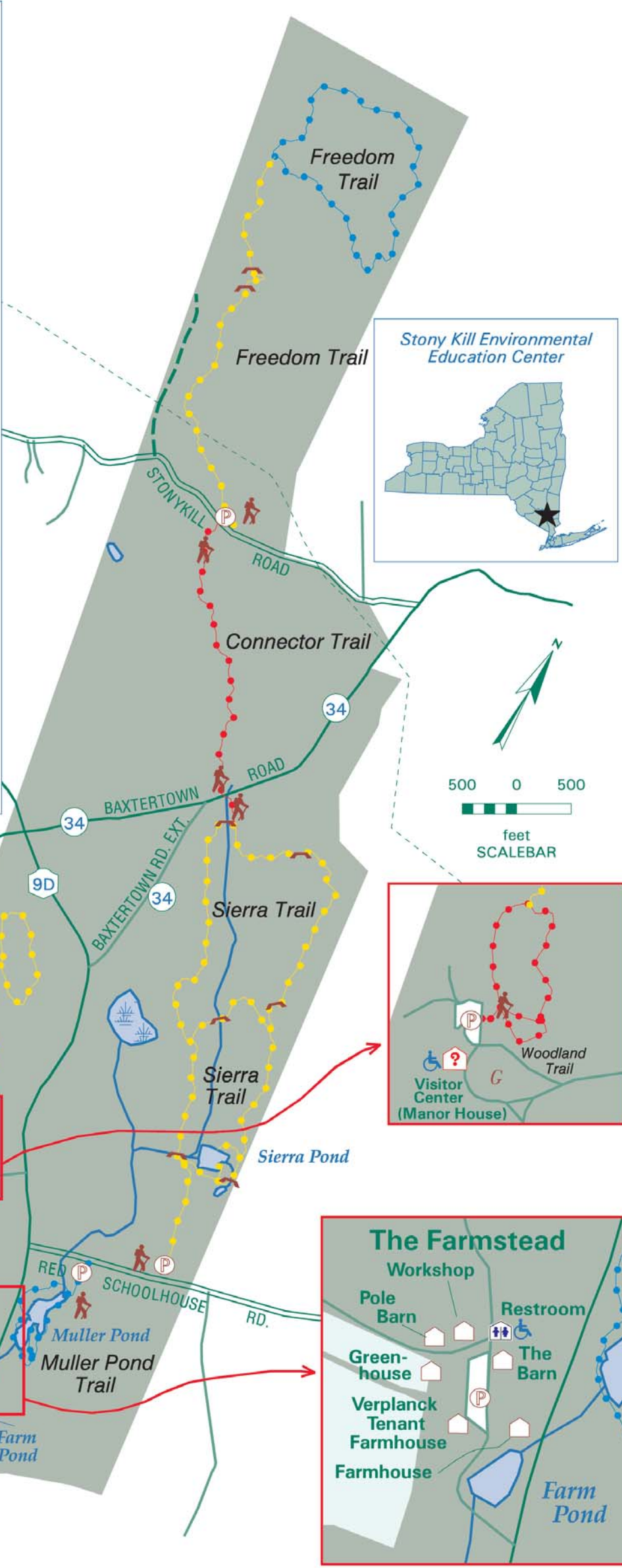
Camino Muller Pond (0.5 millas) ●●●●●●

Este camino muy reciente le lleva a través de hábitat de bosque de maderas duras, pantano y chaparral abierto, al tiempo que camina alrededor del hermoso estanque Muller. Algunos ejemplos de vida salvaje que verá son castores, patos, ranas y salamandras. Usted caminará un poco más de media milla sobre césped recortado y tierra.

LEGEND

- Parking Area
- Visitor Center
- Restroom
- Other Building
- Pavilion
- Bridge
- Trailhead
- Garden
- Wheelchair Accessible
- State Route
- County Route
- Local Road
- Other Road
- Private Road
- Trail (For trails in color, line color matches trail markers)
- Waterbody
- Wetland
- Education Center Property
- Area of Special Interest

Map produced by NYSDEC Habitat Inventory Unit June 2003.



Busque huellas como esta mientras camina alrededor del centro.

